

TINY
MOBILE
ROBOTS



USER GUIDE

TinyLineMarker

SPORT

Content

4

ENGLISH

Quick Start Guide
Safety Information
Maintenance

8

DANSK

Hurtig Startvejledning
Sikkerhedsoplysninger
Vedligeholdelse

12

DEUTSCH

Kurzanleitung
Sicherheitsinformationen
Wartung

16

NEDERLANDS

Snelstartgids
Veiligheidsinformatie
Onderhoud

20

FRANÇAIS

Guide de Démarrage Rapide
Informations de Sécurité
Entretien

24

ITALIANO

Guida Rapida
Informazioni di Sicurezza
Manutenzione

28

SVENSKA

Snabbstartsguide
Säkerhetsinformation
Underhåll



Scan the QR code and find information regarding:

- ✓ Traffic Regulations
- ✓ Disposal
- ✓ Steps to be Taken in Case Material is Released or Spilled

Quick Start Guide

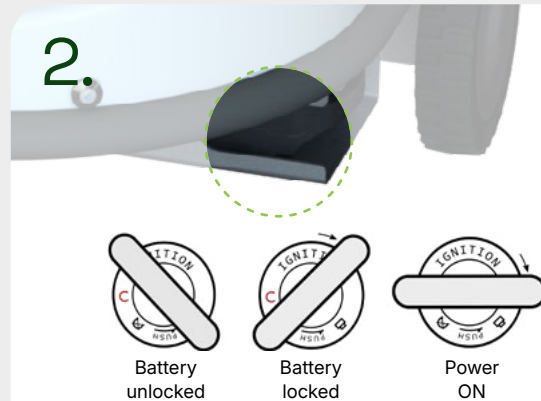
1.



Attach Battery

- A.** Carefully slide the battery into the robot.

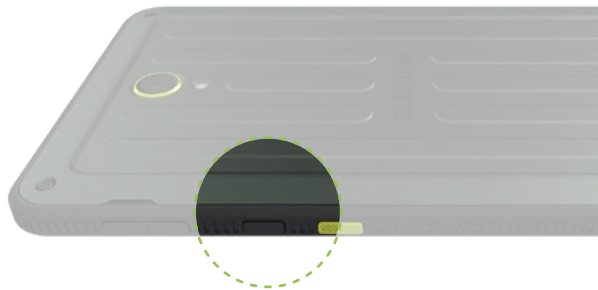
2.



Turn on Robot

- A.** Lock the battery and power on the robot using the battery key.

3.



Turn on Tablet

- A.** Press and hold the power button for 4 seconds until the screen lights up.

4.



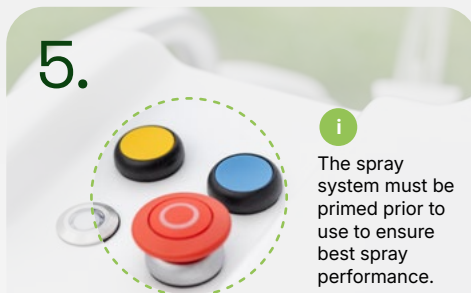
Mount Jug

- A.** Place the paint jug in the holder.
B. Insert the suction hose (1) and the return hose (2) in the paint jug.
C. Ensure the lid (3) is fastened.



Shake paint jug well before mounting.

5.

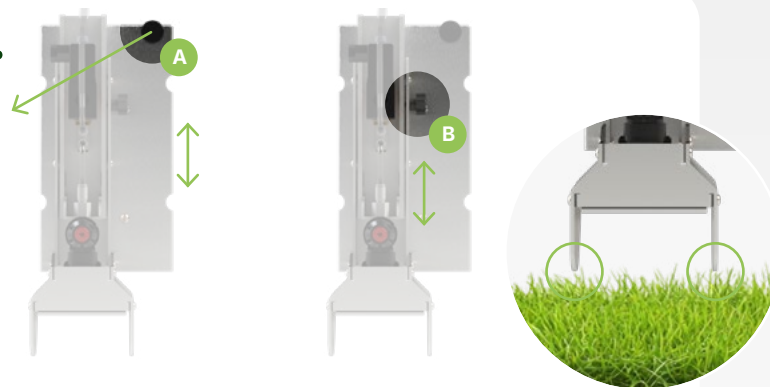


The spray system must be primed prior to use to ensure best spray performance.

Prime Spray System

- A.** Press the yellow button to prime the spray system.
B. Press, hold and release the blue button to prime the nozzle.
C. Press the yellow button again to turn off the pump.

6.



Adjust Spray Tool

- A.** Adjust the height of the spray tool, so the line width plates touch the top of the grass.
B. Adjust the height of the spray nozzle, so the paint just touches the edge of the line width plates.

7.



Create a New Field

- A.** Press +New field to create a new field. This option is shown when no field is selected (Deselect a field by pressing outside the field).
B. Follow the on-screen instructions for creating a new field.

8.



Test and Start a Field

- A.** Select a field by pressing anywhere or inside the field. The field turns yellow and allows you to Start, Test or Modify the field.
B. Press Test to have the robot drive the field without painting it. There are 3 different test types:
 1. Perimeter (fast) - Drives the field outline.
 2. Perimeter - Drives the outline at maximum precision.
 3. Complete field - Drives all the lines of the field.
C. If the test was successful, press Start and the robot will paint the selected field.



If the field has fixed goal posts, the Complete test field must be used.

9.



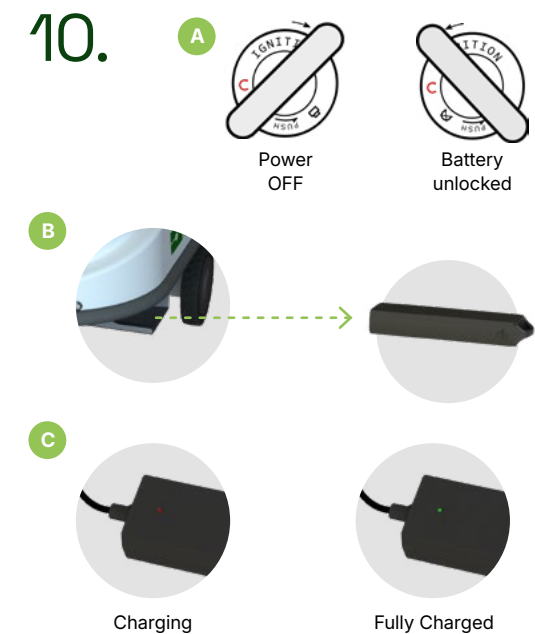
Cleaning after use

- A.** Unscrew the lid of the container and remove the hoses. Take the blue return hose and place it back into the container. Press the yellow button. When paint is no longer flowing back into the container, press the yellow button again.
B. Place the metal suction hose in water and the blue return hose in a residual container. Press the yellow button to rinse the system.
C. When clean water is coming out of the blue return hose, press and hold the blue button. This will activate and rinse the nozzle. When clean water is coming out of the return hose and nozzle, press the yellow button.



The robot must be cleaned according to these instructions after every use to avoid damaging the paint system.

10.



Power Off and Charge Batteries

- A.** Turn the key to power off the robot. Push and turn the key to unlock the battery.
B. Take the battery out of the battery rack.
C. Insert the charger and charge the battery. The battery light will turn green when the battery is fully charged.

Safety Information

Explanation of Symbols



Read instruction before use



Hazard warning



Do not ride the robot



Do not use high-pressure cleaner devices



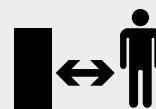
Remove the battery key before working on or lifting the robot



Risk of trapping hand



The product must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling



Keep safe distance from the robot when operating

Safety During Operation

- Weight of robot (without paint): 25 kg (55 lbs.)
- Weight of robot (with paint): 37 kg (81 lbs.)
- Warning! No people, animals or objects must be within the workspace when the robot is operating in manual or automatic mode.
- Only trained personnel are allowed to operate the robot.
- Keep a safe distance from the robot when operating. A person impacted by the robot will result in an injury.
- The tablet must always be turned on when the robot is operating in automatic mode.
- The robot must always be supervised while operating.
- Ensure that no hose hangs loose, as they could damage the robot or pollute the environment.
- Do not ride on the robot.
- Do not load the robot with anything other than a paint container filled with paint.
- Never use TinyLineMarker Pro X to transport people, animals, or objects, and never place any objects on the unit; doing so could lead to severe damage to the robot or fatal injury to people and animals.

In Case of Accident

1

Push Stop Button

2

Remove the battery from the robot

3

Remove the battery key

4

Secure area

5

Inform TinyMobileRobots

Battery Safety Precautions

- Charge the battery only with the supplied charger. The charger must be connected to 100-240Vac, 50-60Hz.
- The battery must only be charged while it is connected to the robot.
- The battery must only be charged after cooling down, indoors in a separate room with separated ventilation at normal room temperature and it should always be supervised while charging.
- Always use chargers, cables and batteries approved by TinyMobileRobots when charging the robot battery and tablet. Unapproved chargers may cause the battery to explode or damage the device.
- Do not use batteries that have been exposed to impacts or other forms of external damage. There is a risk that the battery could explode if this safety measure is not respected.
- Do not abuse the battery mechanically or electrically (e.g. do not: incinerate, open, deform, mutilate, crush, puncture, disassemble, change polarity, overcharge, force over-discharge, short circuit).
- Do not subject the battery to extremely low air pressure, it may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not expose the battery to temperature exceeding 70°C.
- Do not expose the battery to sunlight for a long time.
- Do not expose the battery over a long period to humid conditions or immerse in liquids.
- Store the battery in a separate room with separated ventilation. The room shall be dry and subject to little temperature change.

Maintenance

Cleaning, Maintenance and Repairs

- Turn off the robot, using the battery key (the key shall be removed from battery), before maintenance, clearing blockage, checking, inspecting, replacing a component or lifting.
- Turn off the robot during transport and when not in use.
- Do not use high-pressure cleaning devices on the robot, as this will damage the robot.
- Remember to always conduct the cleaning procedure after each use. Failure to clean correctly can cause defects that will not be covered by warranty.
- Do not use corrosive or dissolving liquids to clean the hose system.
- Be careful not to pull or squeeze any cables while attaching or detaching the spray tool.
- Models equipped with GNSS antenna: Do not put any load on the GNSS antenna (e.g. when tilting the robot), as it could damage the GNSS antenna.
- Do not use any spare parts that have not been approved by TinyMobileRobots.
- The robot must be stored at room temperature (20-27 °C).
- Contact TinyMobileRobots for guidance in case of battery exchange needs - risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Regular Maintenance



Clean paint system with warm water every week and before storage (e.g. Friday before weekend)



Check tire pressure every week, including front wheel



Check if caster fork rotates freely



Check for leaks, if any then check for hose fitting



Check hose fitting



Check battery box for blockage

Hurtig Startvejledning

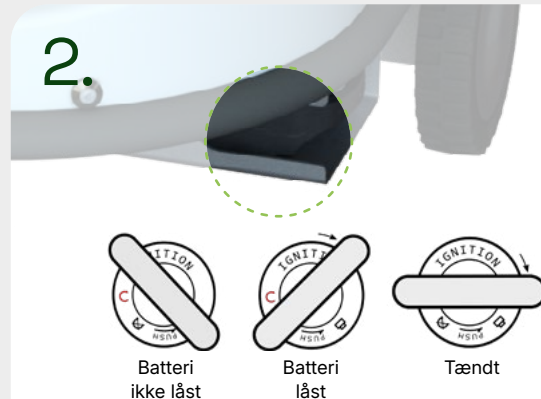
1.



Fastgør Batteriet

A. Sæt batteriet forsigtigt i robotten.

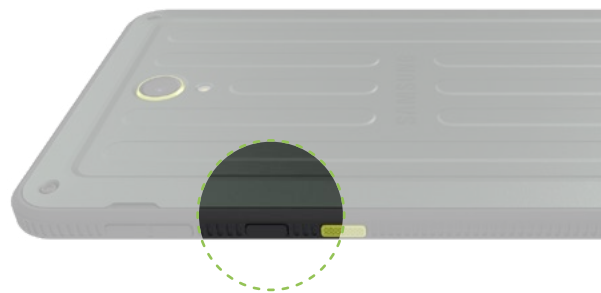
2.



Tænd for Robotten

A. Lås batteriet, og tænd for robotten ved hjælp af batterinøglen.

3.



Tænd for Tabletten

A. Tryk på og hold tænd/sluk-knappen nede i 4 sekunder, indtil skærmen aktiveres.

4.



Monter Malerbøtten

A. Placer malerbøtten i holderen.
B. Sæt sugeslangen (1) og returslangen (2) i malerbøtten.
C. Forvis dig om, at låget (3) er fastgjort.

i

Ryst malerbøtten før montering.

5.



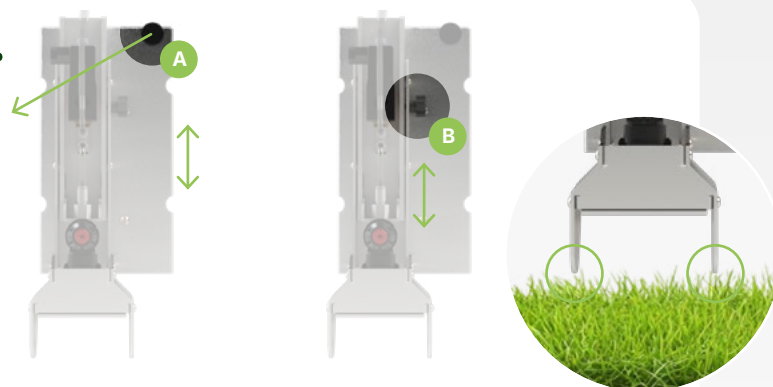
i

Sprøjtesystemet skal spædes/klargøres før brug for at sikre den bedste sprøjtning.

Spædning/klargøring af Sprøjtesystemet

A. Tryk på den gule knap for at spæde/klargøre sprøjtesystemet.
B. Tryk på og hold den blå knap nede. Slip den derefter for at spæde/klargøre dysen.
C. Tryk på den gule knap igen for at slukke pumpen.

6.



Indstil Sprøjteværktøjet

A. Indstil højden på sprøjteværktøjet, så pladerækken rører det øverste af græsset.
B. Indstil højden på sprøjtedysen, så malingen akkurat rører kanten af pladerækken.

7.



Opret en Ny Bane

A. Tryk på +Ny bane for at oprette en ny bane. Denne valgmulighed vises, når der ikke er valgt en bane (Du fravælger en bane ved at trykke uden for banen).
B. Følg anvisningerne på skærmen for at oprette en ny bane.

9.



Rengøring efter brug

A. Skru låget af beholderen, og fjern slangerne. Tag den blå returslange, og sæt den tilbage i beholderen. Tryk på den gule knap. Når der ikke længere løber maling tilbage i beholderen, skal du trykke på den gule knap igen.
B. Anbring metalsugeslangen i vand og den blå returslange i en restbeholder. Tryk på den gule knap for at skylle systemet.
C. Når der kommer rent vand ud af den blå returslange, skal du trykke på og holde den blå knap nede. Dette aktiverer og skaller dysen. Når der kommer rent vand ud af returslangen og dysen, skal du trykke på den gule knap.

!

Robotten skal rengøres i henhold til denne vejledning efter hver brug for at undgå beskadigelse af malingssystemet

8.



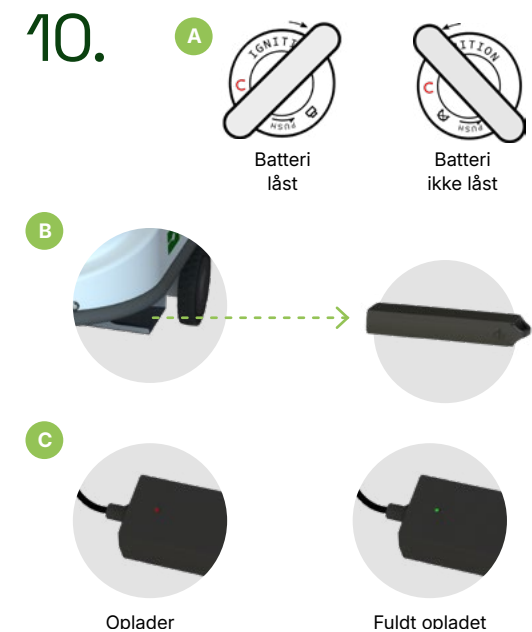
Test og start en bane

A. Vælg en bane ved at trykke et hvilket som helst sted inde i banen. Banen bliver gul og giver dig mulighed for at starte, teste eller ændre banen.
B. Tryk på Test for at få robotten til at køre igennem banen uden at male den. Der er 3 forskellige slags test:
1. Omkreds (hurtig) – Kørs i banens kontur.
2. Omkreds – Kørs med maksimal præcision i banens kontur.
3. Hele banen – Kørs igennem alle banens linjer.
C. Hvis resultatet af testen var positivt, skal du trykke på Start, så maler robotten den valgte bane.

i

Hvis banen har faste målstolper, skal indstillingen Hele testbane bruges.

10.



Sluk for Batterierne, og Lad Dem Op

A. Drej nøglen for at slukke robotten. Skub og drej nøglen for at låse batteriet op.
B. Tag batteriet ud af batteriholderen.
C. Sæt opladeren i, og oplad batteriet. Batteriet lyser grønt, når det er fuldt opladet.

Sikkerhedsoplysninger

Symbolforklaringer



Læs vejledningen før brug



Advarsel om fare



Sid ikke på robotten



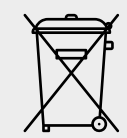
Brug ikke højtryksrenser eller lignende



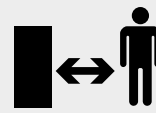
Fjern batterinøglen inden arbejde på eller løft af robotten



Risiko for klemning af hænder



Produktet skal afleveres på særlig affaldsplads med henblik på genvinding og genanvendelse.



Hold sikker afstand til robotten under drift

Sikkerhed under drift

- Robottens vægt (uden maling): 25 kg
- Robottens vægt (med maling): 37 kg
- Advarsel! Der må ikke være personer, dyr eller genstande inden for arbejdsområdet, når robotten kører i manuel eller automatisk tilstand.
- Kun oplært personale må betjene robotten.
- Hold sikker afstand til robotten under drift. Personer, der rammes af robotten, får personskade.
- Tabletten skal altid være tændt, når robotten kører i automatisk tilstand.
- Robotten skal altid være under opsyn, når den er i drift.
- Sørg for, at ingen slanger er løse, da de kan beskadige robotten og forurene miljøet.
- Sid ikke på robotten.
- Belast ikke robotten med andet end en beholder fyldt med maling.

I tilfælde af ulykke (trin for trin)

1

Tryk på tænd/sluk-knappen

2

Fjern batteriet fra robotten

3

Fjern batterinøglen

4

Afsikr området

5

Informér TinyMobileRobots

Sikkerhedsforanstaltninger for batteri

- Oplad kun batteriet med den medfølgende oplader. Opladeren skal være tilsluttet 100-240 VAC, 50-60Hz.
- Batteriet må ikke oplades, mens det er tilsluttet robotten.
- Batteriet må kun oplades efter afkøling, indendørs i et separat rum med særskilt ventilation ved normal stuetemperatur, og det skal altid være under opsyn ved opladning.
- Brug altid opladere, kabler og batterier, der er godkendt af TinyMobileRobots, når du oplader robottens batteri og tablet. Ikke-godkendte opladere kan medføre, at batteriet eksploderer eller beskadiger enheden.
- Oplad ikke batterier, der har været udsat for slag eller andre former for uventede skader. Der er risiko for, at batteriet kan eksplodere, hvis denne sikkerhedsforanstaltning ikke overholdes.
- Misbrug ikke batteriet mekanisk eller elektrisk (undgå f.eks. at bortskaffe robotten ved forbrænding, åbne, deformere, beskadige, knuse, punktere, demontere, ændre polaritet på, overoplade, gennemtvinge overafledning af eller kortslutte robotten).
- Udsæt ikke batteriet for ekstremt lavt lufttryk, da dette kan forårsage en eksplosion eller udslip af antændelig væske eller gas.
- Udsæt ikke batteriet for temperaturer over 70 °C.
- Udsæt ikke batteriet for sollys igennem længere tid.
- Udsæt ikke batteriet for fugtige forhold i længere tid, og nedsænk det ikke i væsker.
- Opbevar batteriet i et separat rum med særskilt ventilation. Rummet skal være tørt og uden store temperaturudsving.

Vedligeholdelse

Rengøring, vedligeholdelse og reparationer

- Sluk robotten ved hjælp af batterinøglen (nøglen skal fjernes fra batteriet), før du udfører vedligeholdelse, fjerner blokeringer, kontrollerer, efterser, udskifter en komponent eller løfter.
- Brug ikke højtryksrenser eller lignende på robotten, da dette vil beskadige robotten.
- Husk altid at udføre rengøringsproceduren efter endt brug. Manglende korrekt rengøring kan forårsage fejl, som ikke er dækket af garantien.
- Brug ikke ætsende eller opløsende væsker til at rengøre slangesystemet.
- Vær forsigtig med ikke at klemme eller trække i kabler, mens du monterer eller afmonterer sprøjteværktøjet.
- Modeller udstyret med GNSS-antenne: Undgå at belaste GNSS-antennen (f.eks. når du vipper robotten), da det kan beskadige GNSS-antennen.
- Brug ikke reservedele, der ikke er godkendt af TinyMobileRobots.
- Robotten skal opbevares ved en temperatur på minimum 5 °C / 41°F i et tørt rum.
- Kontakt TinyMobileRobots for at få hjælp, hvis det bliver nødvendigt at udskifte batteriet. Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.

Rengøring, vedligeholdelse



Rengør malingssystemet med varmt vand ugentligt og før opbevaring (f.eks. fredag op til weekend)



Kontrollér dæktrykket ugentligt, herunder forhjulet



Kontrollér, om styrehjulsgaflen roterer frit



Kontrollér for lækager. Hvis der konstateres lækage, kontrolleres om slangerne er monteret korrekt



Kontrollér montering af slanger



Kontrollér batteriboksen for blokering

Kurzanleitung

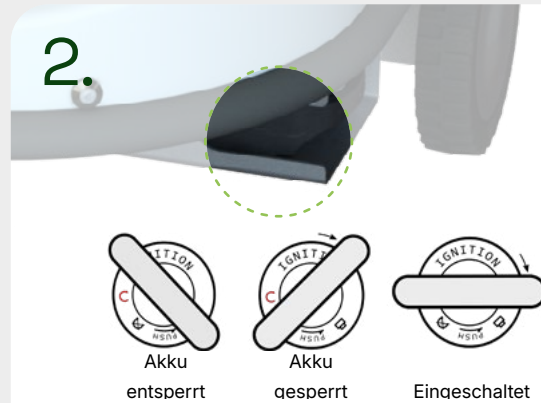
1.



Akku einsetzen

- A. Schieben Sie den Akku vorsichtig in den Roboter.

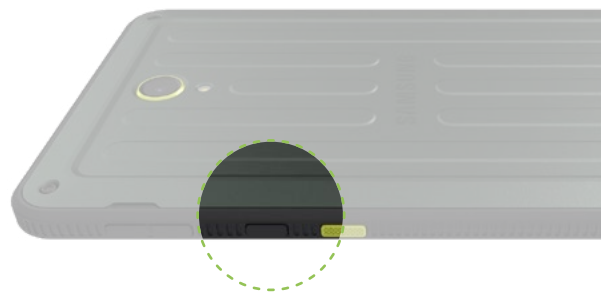
2.



Roboter einschalten

- A. Verriegeln Sie den Akku und schalten Sie den Roboter mit dem Akkuswitcher ein.

3.



Tablet einschalten

- A. Halten Sie die Ein-/Ausstattaste 4 Sekunden lang gedrückt, bis der Bildschirm aufleuchtet.

4.



Kanne montieren

- A. Setzen Sie die Farbkanne in den Halter ein.
B. Stecken Sie den Ansaugschlauch (1) und den Rücklaufschlauch (2) in die Farbkanne.
C. Stellen Sie sicher, dass der Deckel (3) befestigt ist.

i

Schütteln Sie die Farbkanne vor dem Aufsetzen gut.

5.

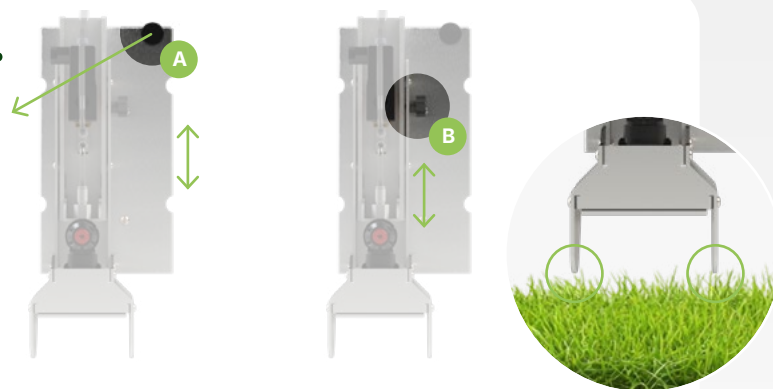


i
Das Sprühsystem muss vor dem Einsatz entlüftet werden, damit die beste Sprühleistung gewährleistet ist.

Sprühsystem entlüften

- A. Drücken Sie die gelbe Taste, um das Sprühsystem zu entlüften.
B. Halten Sie die blaue Taste gedrückt und lassen Sie sie wieder los, um die Düse zu entlüften.
C. Drücken Sie die gelbe Taste erneut, um die Pumpe auszuschalten.

6.



Sprühwerkzeug einstellen

- A. Stellen Sie die Höhe des Sprühwerkzeugs so ein, dass die Platten für die Linienbreite die Grasspitzen berühren.
B. Stellen Sie die Höhe der Sprühdüse so ein, dass die Farbe genau die Kante der Platten für die Linienbreite berührt.

7.



Neues Feld erstellen

- A. Drücken Sie auf „+Neues Feld“, um ein neues Feld zu erstellen. Diese Option wird angezeigt, wenn kein Feld ausgewählt ist (Auswahl eines Feldes durch Drücken außerhalb des Feldes aufheben).
B. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um ein neues Feld zu erstellen.

9.



Reinigung nach dem Einsatz

- A. Schrauben Sie den Deckel des Behälters ab und entfernen Sie die Schläuche. Nehmen Sie den blauen Rücklaufschlauch heraus und stecken Sie ihn wieder in den Behälter. Drücken Sie auf die gelbe Taste. Wenn keine Farbe mehr zurück in den Behälter fließt, drücken Sie erneut auf die gelbe Taste.
B. Legen Sie den Metallansaugschlauch in Wasser und den blauen Rücklaufschlauch in einen Restbehälter. Drücken Sie auf die gelbe Taste, um das System zu spülen.
C. Wenn sauberes Wasser aus dem blauen Rücklaufschlauch austritt, halten Sie die blaue Taste gedrückt. Dadurch wird die Düse aktiviert und gespült. Wenn sauberes Wasser aus dem Rücklaufschlauch und der Düse austritt, drücken Sie auf die gelbe Taste.

! Der Roboter muss nach jedem Gebrauch gemäß dieser Anleitung gereinigt werden, um Beschädigungen des Farbsystems zu vermeiden.

8.

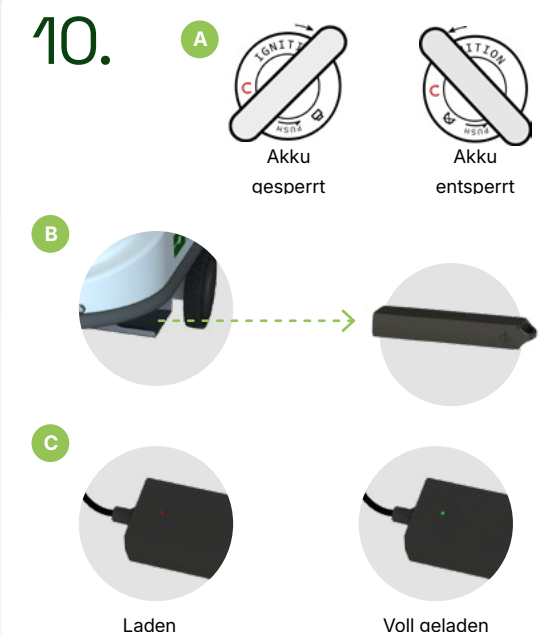


Ein Feld testen und starten

- A. Ein Feld durch Drücken auf eine beliebige Stelle oder auf dem Feld auswählen. Das Feld wird gelb und Sie haben die Möglichkeit, das Feld zu starten, zu testen oder zu verändern.
B. Drücken Sie auf „Test“, um den Roboter über das Feld fahren zu lassen, ohne es zu markieren. Es gibt 3 verschiedene Testarten:
1. Umgebung (schnell) - Fährt auf den Umrissen des Feldes.
2. Umgebung - Fährt auf dem Umriss mit maximaler Präzision.
3. Feld Vervollständigen - Fährt auf allen Linien des Feldes.
C. Wenn der Test erfolgreich war, drücken Sie auf „Start“, damit der Roboter das ausgewählte Feld mit Farbe markiert.

i Wenn das Feld feste Torpfosten hat, muss ein vollständiges Testfeld verwendet werden.

10.



Ausschalten und Akkus laden

- A. Drehen Sie den Schlüssel, um den Roboter abzuschalten. Drücken und drehen Sie den Schlüssel, um den Akku zu entriegeln.
B. Entfernen Sie den Akku aus dem Akkuträger.
C. Stecken Sie das Ladegerät ein und laden Sie den Akku. Die Akkuleuchte wird grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Sicherheitsinformationen

Symbolerläuterung



Vor Gebrauch die Anleitung lesen



Gefahrenhinweis



Nicht auf dem Roboter mitfahren



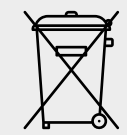
Keine Hochdruckreiniger verwenden



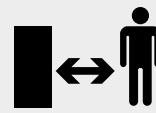
Den Akkuschlüssel entfernen, bevor Sie am Roboter arbeiten oder ihn anheben



Risiko eines Einquetschens der Hand



Das Produkt muss zur Rückgewinnung und Wiederverwertung an separate Sammelstellen gesendet werden



Während des Betriebs einen Sicherheitsabstand zum Roboter einhalten

Sicherheit während des Betriebs

- Gewicht des Roboters (ohne Farbe): 25 kg
- Gewicht des Roboters (mit Farbe): 37 kg
- Warnung! Es dürfen sich keine Personen, Tiere oder Gegenstände im Arbeitsbereich befinden, wenn der Roboter im manuellen oder automatischen Modus betrieben wird.
- Der Roboter darf nur von geschultem Personal betrieben werden.
- Halten Sie während des Betriebs einen Sicherheitsabstand zum Roboter ein. Wenn der Roboter eine Person anfährt, kommt es zu Verletzungen.
- Das Tablet muss immer eingeschaltet sein, wenn der Roboter im Automatikmodus arbeitet.
- Der Roboter muss während des Betriebs immer beaufsichtigt werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Schläuche lose herunterhängen, da dies den Roboter beschädigen oder seine Umgebung verschmutzen könnte.
- Fahren Sie nicht auf dem Roboter mit.
- Beladen Sie den Roboter ausschließlich mit einem mit Farbe gefüllten

Bei Unfällen (Schritt für Schritt)

1

Stopptaste drücken

2

Akku aus dem Roboter entnehmen

3

Akkuschlüssel entfernen

4

Sicherer Bereich

5

TinyMobileRobots informieren

Akku-Sicherheitsvorkehrungen

- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät. Das Ladegerät muss an 100-240 VAC, 50-60 Hz angeschlossen werden.
- Der Akku darf nur geladen werden, während er an den Roboter angeschlossen ist.
- Der Akku darf nur nach dem Abkühlen in einem separaten Raum mit separater Belüftung bei normaler Raumtemperatur geladen werden und sollte während des Ladevorgangs stets beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie beim Laden des Akkus des Roboters und des Tablets nur von TinyMobileRobots zugelassene Ladegeräte, Kabel und Akkus. Nicht zugelassene Ladegeräte können zur Explosion des Akkus führen oder das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine Akkus, die Stößen oder anderen Formen äußerer Beschädigung ausgesetzt waren. Es besteht die Gefahr, dass der Akku explodiert, wenn diese Sicherheitsmaßnahme nicht beachtet wird.
- Behandeln Sie den Akku weder mechanisch noch elektrisch unsachgemäß (verfahren Sie mit dem Akku nicht folgendermaßen: verbrennen, öffnen, verformen, beschädigen, zerdrücken, durchstechen, überladen Sie ihn nicht, nehmen Sie ihn nicht auseinander, ändern Sie seine Polarität nicht, entladen Sie ihn nicht übermäßig, schließen Sie ihn nicht kurz).
- Setzen Sie den Akku keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 70 °C aus.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit dem Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit Feuchtigkeit aus und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten ein.
- Lagern Sie den Akku in einem separaten Raum mit separater Belüftung. Der Raum muss trocken sein und darf nur geringen Temperaturschwankungen ausgesetzt sein.

Wartung

Reinigung, Wartung und Reparaturen

- Schalten Sie den Roboter mit dem Akkuschlüssel aus (der Schlüssel muss aus dem Akku entfernt werden), bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, eine Blockierung beseitigen, eine Kontrolle durchführen, eine Komponente austauschen oder ihn anheben.
- Reinigen Sie den Roboter niemals mit einem Hochdruckreinigungsgerät, da dies den Roboter beschädigt.
- Das Reinigungsverfahren muss nach jeder Benutzung durchgeführt werden. Wenn das Gerät nach dem Gebrauch nicht ordnungsgemäß gereinigt wird, kann dies Schäden verursachen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Schlauchsystems keine ätzenden oder zersetzenden Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Anbringen oder Abnehmen des Sprühgeräts nicht an Kabeln ziehen oder diese zusammendrücken.
- Modelle mit GNSS-Antenne: Die GNSS-Antenne darf nicht belastet werden (z. B. beim Neigen des Roboters), da sie dadurch beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht von TinyMobileRobots genehmigt wurden.
- Der Roboter muss bei einer Temperatur von mindestens 5 Grad Celsius / 41 Grad
- Fahrenheit in einem trockenen Raum gelagert werden.
- Wenden Sie sich an TinyMobileRobots, wenn ein Akkuwechsel erforderlich ist – es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird.

Rengøring, vedligeholdelse



Das Farbsystem jede Woche und vor der Einlagerung (z. B. Freitag vor dem Wochenende) mit warmem Wasser reinigen



Wöchentlich den Reifendruck überprüfen, inklusive Vorderreifendruck



Prüfen, ob sich die Lenkragabel frei dreht



Auf Lecks prüfen, gegebenenfalls Schlauchanschluss prüfen



Schlauchanschluss prüfen



Akkukasten auf Blockierungen überprüfen

Snelstartgids

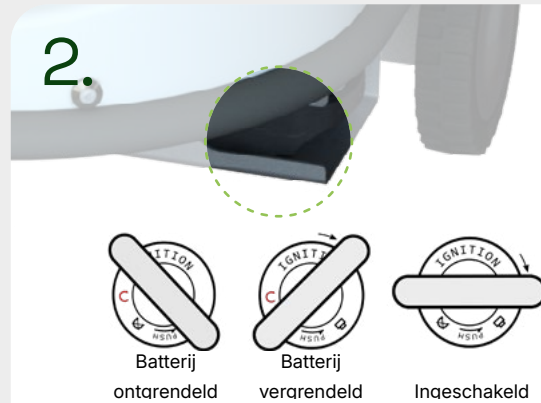
1.



Plaats de batterij

- A.** Schuif de batterij voorzichtig in de robot.

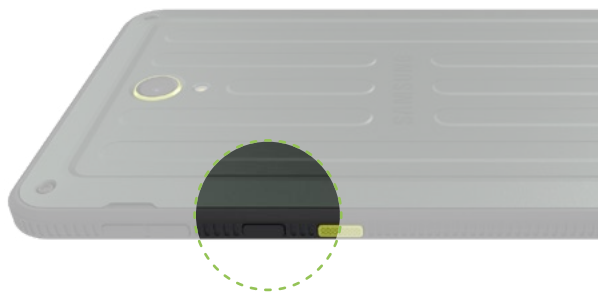
2.



Schakel de robot in

- A.** Vergrendel de batterij en zet de robot aan met de batterij sleutel.

3.



Schakel de tablet in

- A.** Houd de aan/uit-knop 4 seconden ingedrukt tot het scherm oplicht.

4.



Plaats de container

- A.** Plaats de verfcontainer in de houder.
B. Plaats de aanzuigslang (1) en de retourslang (2) in de verfcontainer.
C. Zorg dat het deksel (3) vastzit.

i Schütteln Sie die Farbkanne vor dem Aufsetzen gut.

5.

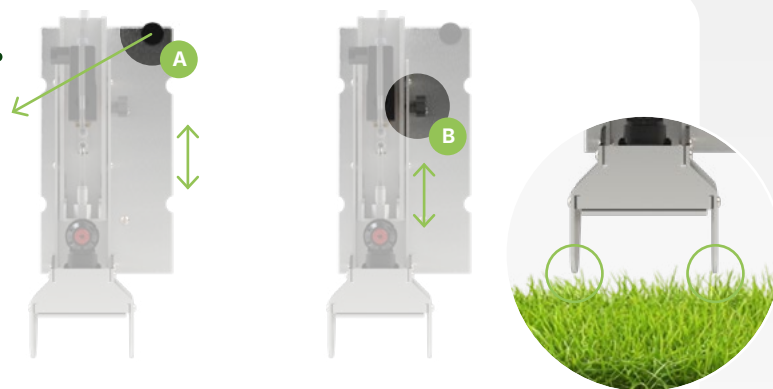


i Het sproeisysteem moet vóór gebruik worden voorbereid om de beste sproeiprestaties te garanderen.

Bereid het sproeisysteem voor

- A.** Druk op de gele knop om het sproeisysteem voor te bereiden.
B. Houd de blauwe knop ingedrukt en laat deze vervolgens los om het mondstuk te vullen.
C. Druk nogmaals op de gele knop om de pomp uit te schakelen.

6.



Sproeigereedschap afstellen

- A.** Stel de hoogte van het sproeigereedschap zo in dat de lijnbreedteplaten de bovenkant van het gras raken.
B. Stel de hoogte van het sproeimondstuk zo in dat de verf de rand van de lijnbreedteplaten net raakt.

7.



Maak een nieuw veld aan

- A.** Druk op +Nieuw veld om een nieuw veld aan te maken. Deze optie wordt weergegeven wanneer er geen veld is geselecteerd (de selectie van een veld kan ongedaan worden gemaakt door buiten het veld te drukken).
B. Volg de instructies op het scherm om het nieuwe veld aan te maken.

9.



Reiniging na gebruik

- A.** Schroef het deksel van de container los en verwijder de slangen. Verwijder de blauwe retourslang en plaats deze terug in de container. Druk op de gele knop. Als er geen verf meer terugstroomt naar de container, drukt u nogmaals op de gele knop.
B. Plaats de metalen aanzuigslang in water en de blauwe retourslang in een opvangbak. Druk op de gele knop om het systeem te spoelen.
C. Zodra er schoon water uit de retourslang stroomt, houdt u de blauwe knop ingedrukt. Zodoende wordt het mondstuk geactiveerd en gespoeld. Zodra er schoon water uit de retourslang en het mondstuk stroomt, drukt u op de gele knop.

! De robot moet na elk gebruik worden gereinigd volgens deze instructies om schade aan het verfsysteem te voorkomen.

8.

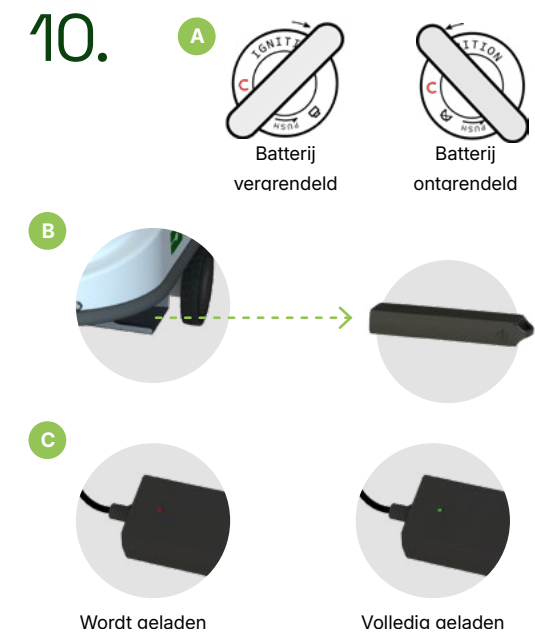


Test en start een veld

- A.** Selecteer een veld door ergens op of in het veld te drukken. Het veld wordt geel weergegeven en u kunt het veld starten, testen of wijzigen.
B. Druk op Testen om de robot over het veld te laten rijden zonder het te verven. Er zijn 3 verschillende soorten testen:
1. Perimeter (snel) - Rijdt de buitenlijn van het veld.
2. Perimeter - Rijdt de buitenlijn van het veld met maximale precisie.
3. Speelveld voltooien - Rijdt alle lijnen van het veld.
C. Als de test is geslaagd, drukt u op Start waarna de robot het geselecteerde veld verft.

i Als het veld vaste doelpalen heeft, moet de test Volledig veld worden gebruikt.

10.



Schakel de robot uit en laad de batterijen

- A.** Draai aan de sleutel om de robot uit te schakelen. Druk de sleutel in en draai deze om de batterij te ontgrendelen.
B. Haal de batterij uit de batterijhouder.
C. Sluit de batterij aan op de lader om deze te laden. Het batterijlampje licht groen op wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Veiligheidsinformatie

Uitleg van de symbolen



Lees voor gebruik de instructies



Waarschuwing voor gevaar



Gebruik de robot niet om op te rijden



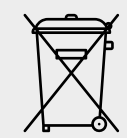
Gebruik geen hogedrukreinigers



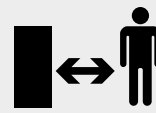
Verwijder de batterijsleutel voordat u aan de robot werkt of deze optilt



Risico op beknelling van de hand



Het product moet naar afzonderlijke inzamelpunten worden gebracht voor terugwinning en recycling



Houd tijdens het gebruik van de robot een veilige afstand

Veiligheid tijdens het gebruik

- Gewicht van de robot (zonder verf): 25 kg
- Gewicht van de robot (zonder verf): 37 kg
- Opgelet! Er mogen zich geen mensen, dieren of voorwerpen in de werkomgeving bevinden wanneer de robot in handmatige of automatische modus in gebruik is.
- Alleen getraind personeel mag de robot bedienen.
- Houd tijdens het gebruik van de robot een veilige afstand. Een persoon die geraakt wordt door de robot loopt het risico op letsel.
- De tablet moet altijd ingeschakeld zijn wanneer de automatische modus van de robot is geactiveerd.
- Tijdens het gebruik van de robot moet er altijd toezicht worden gehouden.
- Controleer of er geen leidingen loshangen, omdat deze schade aan de robot of het milieu kunnen veroorzaken.
- Gebruik de robot niet om op te rijden.
- Plaats uitsluitend verfcontainers met verf in de robot.

In geval van een ongeluk (stap voor stap)

1

Druk op de Stop-knop

2

Verwijder de batterij uit de robot

3

Verwijder de batterijsleutel

4

Scherm het gebied af

5

Informeer TinyMobileRobots

Veiligheidsmaatregelen voor de batterij

- Laad de batterij alleen met de meegeleverde lader. De lader moet worden aangesloten op 100-240 VAC, 50-60 Hz.
- De batterij mag alleen worden geladen wanneer deze is aangesloten op de robot.
- De batterij mag alleen worden geladen nadat deze is afgekoeld. De batterij mag alleen binnenshuis bij normale kamertemperatuur worden geladen, in een aparte ruimte met gescheiden ventilatie, en moet tijdens het laden altijd in het oog worden gehouden.
- Gebruik altijd door TinyMobileRobots goedgekeurde laders, kabels en batterijen om de robotbatterij en tablet te laden. Niet-goedgekeurde laders kunnen leiden tot het ontploffen van de batterij of schade aan het apparaat.
- Laad geen batterijen die zijn blootgesteld aan schokken of die andere vormen van uitwendige schade hebben opgelopen. Er bestaat een risico dat de batterij ontploft als deze veiligheidsmaatregel niet wordt nageleefd.
- Zorg dat de batterij niet op onjuiste wijze wordt gebruikt, zowel mechanisch als elektrisch (bijv. niet verbranden, openen, vervormen, verminken, doorboren, uit elkaar halen, polariteit veranderen, overladen, geforceerd overontladen, kortsluiten).
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk. Dit kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
- Stel de batterij niet bloot aan temperaturen boven 70 °C.
- Stel de batterij niet langdurig bloot aan zonlicht.
- Stel de batterij niet langdurig bloot aan vochtige omstandigheden en dompel deze niet onder in vloeistoffen.
- Bewaar de batterij in een aparte ruimte met gescheiden ventilatie. De ruimte moet droog zijn en mag geen grote temperatuurschommelingen vertonen.

Onderhoud

Reiniging, onderhoud en reparaties

- Schakel de robot uit met behulp van de batterijsleutel (en verwijder vervolgens de sleutel uit de batterij) voordat u onderhoud pleegt, een verstopping oplost, een onderdeel controleert, inspecteert of vervangt, of het apparaat optilt.
- Gebruik geen hogedrukreiniger op de robot, aangezien dit de robot kan schaden.
- Denk er altijd aan de reinigingsprocedure uit te voeren na elk gebruik. Als de robot niet op de juiste manier wordt schoongemaakt, kan dit leiden tot defecten die niet onder de garantie vallen.
- Gebruik geen bijtende vloeistoffen of oplosmiddelen om het leidingsysteem te reinigen.
- Voorkom trekken aan of samenknijpen van kabels tijdens het vast- of losmaken van het sproeigereedschap.
- Modellen met GNSS-antenne: Belast de GNSS-antenne op geen enkele wijze (bijv. tijdens het kantelen van de robot), omdat dit de GNSS-antenne kan beschadigen.
- Gebruik geen reserveonderdelen die niet door TinyMobileRobots zijn goedgekeurd.
- Bewaar de robot bij een temperatuur van minimaal 5 graden Celsius / 41 graden Fahrenheit in een droge ruimte.
- Neem contact op met TinyMobileRobots voor advies als de batterij moet worden vervangen. Als de batterij wordt vervangen door een onjuist type, bestaat het risico op een explosie.

Regulier onderhoud



Reinig het verfsysteem elke week en voor het opbergen (bijv. vrijdag voor het weekend) met warm water.



Controleer elke week de bandenspanning, ook van het voorwiel.



Controleer of de zwenkvork vrij roteert.



Controleer op lekkages en controleer de slangaansluiting in geval van lekkage.



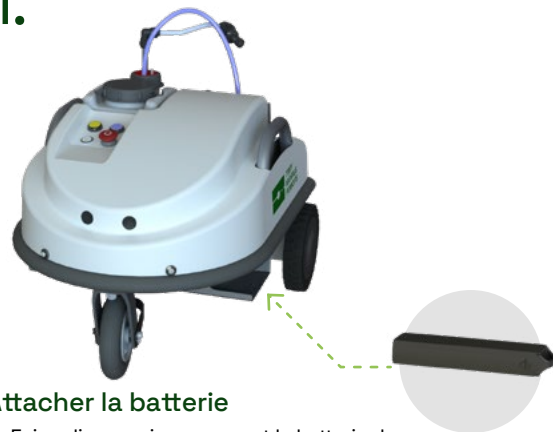
Controleer de slangaansluiting.



Controleer het batterijvak op blokkeringen.

Guide de démarrage rapide

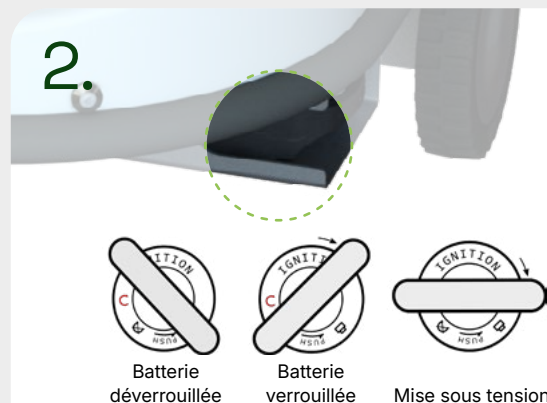
1.



Attacher la batterie

A. Faire glisser soigneusement la batterie dans le robot.

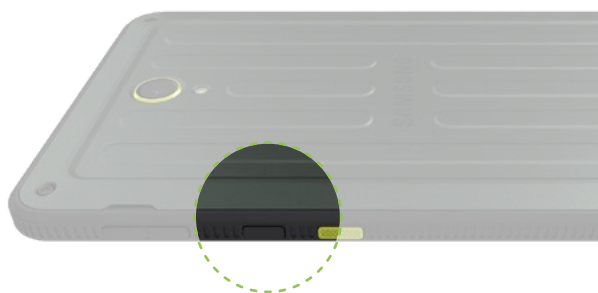
2.



Allumer le robot

A. Verrouiller la batterie et allumer le robot en utilisant la clé de la batterie.

3.



Allumer la tablette

A. Appuyer et maintenir le bouton d'alimentation pendant 4 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.

4.



Monter le bidon

A. Placer le bidon de peinture dans le support.

B. Insérer le tuyau d'aspiration (1) et le tuyau de retour (2) dans le bidon de peinture.

C. S'assurer que le couvercle (3) est bien fermé.

i Bien secouer le bidon de peinture avant de le monter.

5.



i Le système de pulvérisation doit être amorcé avant utilisation pour garantir la meilleure performance de pulvérisation.

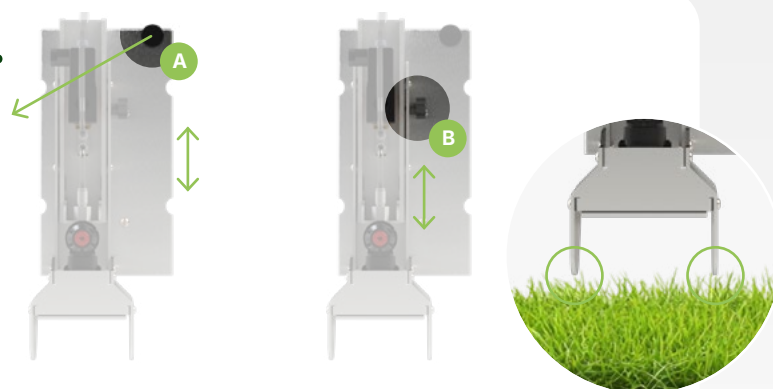
Amorcer le système de pulvérisation

A. Appuyer sur le bouton jaune pour amorcer le système de pulvérisation.

B. Appuyer, maintenir et relâcher le bouton bleu pour amorcer la buse.

C. Appuyer à nouveau sur le bouton jaune pour éteindre la pompe.

6.



Ajuster l'outil de pulvérisation

A. Ajuster la hauteur de l'outil de pulvérisation, de sorte que les plaques de largeur de ligne touchent le dessus de l'herbe.

B. Ajuster la hauteur de la buse de pulvérisation, de sorte que la peinture touche juste le bord des plaques de largeur de ligne.

7.



Créer un nouveau champ

A. Appuyer sur +New field (+Nouveau champ) pour créer un nouveau champ. Cette option s'affiche lorsqu'aucun champ n'est sélectionné (désélectionner un champ en appuyant en dehors du champ).

B. Suivre les instructions à l'écran pour créer un nouveau champ.

8.



Tester et démarrer un champ

A. Sélectionner un champ en appuyant n'importe où ou à l'intérieur du champ. Le champ devient jaune et permet de Démarrer, Tester ou Modifier le champ.

B. Appuyer sur Test (Tester) pour conduire le robot sur le champ sans le tracer. Il existe 3 types de tests différents :

1. Périmètre (rapide) - Parcourt le contour du champ
2. Périmètre - Parcourt le contour avec une précision maximale.
3. Tout le terrain - Parcourt toutes les lignes du champ.

C. Si le test est réussi, appuyer sur Start (Démarrer) et le robot tracera le champ sélectionné.

i Si le champ possède des poteaux de but fixes, le test complet du champ doit être utilisé.

9.



Nettoyage après utilisation

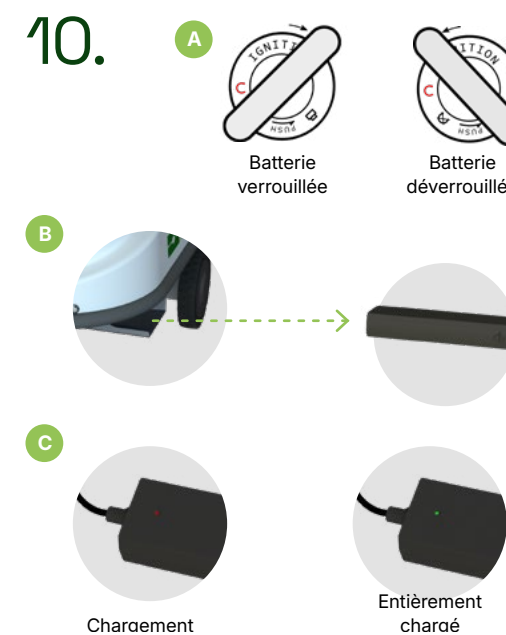
A. Dévisser le couvercle du récipient et retirer les tuyaux. Prendre le tuyau de retour bleu et le remettre dans le récipient. Appuyer sur le bouton jaune. Lorsque la peinture cesse de s'écouler dans le récipient, appuyer à nouveau sur le bouton jaune.

B. Placer le tuyau d'aspiration en métal dans l'eau et le tuyau de retour bleu dans un récipient résiduel. Appuyer sur le bouton jaune pour rincer le système.

C. Lorsque de l'eau propre sort du tuyau de retour bleu, appuyer et maintenir le bouton bleu. Cela activera et rincera la buse. Lorsque de l'eau propre sort du tuyau de retour et de la buse, appuyer sur le bouton jaune.

! Le robot doit être nettoyé selon ces instructions après chaque utilisation pour éviter d'endommager le système de traçage.

10.



Éteindre et charger les batteries

A. Tourner la clé pour éteindre le robot. Pousser et tourner la clé pour déverrouiller la batterie.

B. Retirer la batterie du support à batterie.

C. Insérer le chargeur et charger la batterie. Le voyant de la batterie deviendra vert lorsque la batterie sera complètement chargée.

Informations de sécurité

Explication des symboles



Lire les instructions avant utilisation



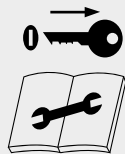
Avertissement de danger



Ne pas monter sur le robot



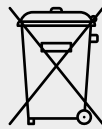
Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à haute pression



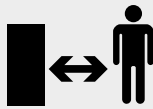
Retirer la clé de la batterie avant de travailler sur le robot ou de le soulever



Risque de se coincer la main



Le produit doit être envoyé dans des installations de collecte séparée pour être récupéré et recyclé



Garder une distance de sécurité avec le robot lors de son utilisation

Sécurité pendant le fonctionnement

- Poids du robot (sans peinture): 25 kg
- Le poids du robot (avec peinture): 37 kg
- Avertissement ! Aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver dans l'espace de travail lorsque le robot fonctionne en mode manuel ou automatique.
- Seul le personnel formé est autorisé à utiliser le robot.
- Garder une distance de sécurité avec le robot lors de son utilisation. Une collision entre le robot et une personne entraînera une blessure.
- La tablette doit toujours être allumée lorsque le robot fonctionne en mode automatique.
- Le robot doit toujours être surveillé pendant son fonctionnement.
- S'assurer qu'aucun tuyau ne pende, car cela pourrait endommager le robot ou polluer l'environnement.
- Ne pas monter sur le robot.
- Ne pas charger le robot avec autre chose qu'un récipient rempli de peinture.

En cas d'accident (étape par étape)

1

Appuyer sur le bouton d'arrêt

2

Retirer la batterie du robot

3

Retirer la clé de la batterie

4

Sécuriser la zone

5

Informez TinyMobileRobots

Précautions de sécurité de la batterie

- Charger la batterie uniquement avec le chargeur fourni. Le chargeur doit être connecté à une alimentation de 100-240 V, 50-60 Hz.
- Charger la batterie uniquement lorsqu'elle est connectée au robot.
- Charger la batterie uniquement après refroidissement, dans une pièce séparée avec ventilation distincte, à température ambiante normale et toujours la surveiller pendant la charge.
- Toujours utiliser des chargeurs, câbles et batteries approuvés par TinyMobileRobots pour charger la batterie du robot et la tablette. Les chargeurs non approuvés peuvent provoquer l'explosion de la batterie ou endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser de batteries ayant subi des chocs ou d'autres formes de dommages externes. Il y a un risque d'explosion de la batterie si cette mesure de sécurité n'est pas respectée.
- Ne pas maltraiter la batterie mécaniquement ou électriquement (par exemple : ne pas incinérer, ouvrir, déformer, mutiler, écraser, perforer, démonter, inverser la polarité, surcharger, forcer une décharge excessive, court-circuiter).
- Ne pas soumettre la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse, ce qui peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou gaz inflammables.
- Ne pas exposer la batterie à une température supérieure à 70 °C.
- Ne pas exposer la batterie au soleil pendant une longue période.
- Ne pas exposer la batterie à des conditions d'humidité prolongées ou l'immerger dans des liquides.
- Ranger la batterie dans une pièce séparée avec ventilation distincte. La pièce doit être sèche et soumise à peu de variations de température.

Entretien

Nettoyage, entretien et réparations

- Éteindre le robot en utilisant la clé de la batterie (la clé doit être retirée de la batterie) avant toute opération de maintenance, de dégagement de blocage, de vérification, d'inspection, de remplacement d'un composant ou de levée.
- Ne pas utiliser de dispositifs de nettoyage haute pression sur le robot, car cela endommagerait le robot.
- Toujours se souvenir d'effectuer la procédure de nettoyage après chaque utilisation. Un nettoyage incorrect peut causer des défauts qui ne seront pas couverts par la garantie.
- Ne pas utiliser de liquides corrosifs ou dissolvants pour nettoyer le système de tuyaux.
- Faire attention à ne pas tirer ni comprimer les câbles lors de la fixation ou du retrait de l'outil de pulvérisation.
- Modèles équipés d'antenne GNSS : Ne pas mettre de charge sur l'antenne GNSS (par exemple, lors de l'inclinaison du robot), car cela pourrait endommager l'antenne GNSS.
- Ne pas utiliser de pièces de rechange non approuvées par TinyMobileRobots.
- Le robot doit être stocké à une température minimum de 5 degrés Celsius / 41 degrés Fahrenheit dans une pièce sèche.
- Contacter TinyMobileRobots pour obtenir des conseils en cas de besoin de remplacement de batterie – risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

Entretien régulier



Nettoyer le système de peinture avec de l'eau tiède chaque semaine et avant le stockage (par exemple, le vendredi avant le week-end)



Vérifier la pression des pneus chaque semaine, y compris celle de la roue avant



Vérifier si la fourche de direction tourne librement



Vérifier les fuites, le cas échéant, vérifier l'ajustement du tuyau



Vérifier l'ajustement du tuyau



Vérifier que le boîtier de la batterie n'est pas obstrué

Guida rapida

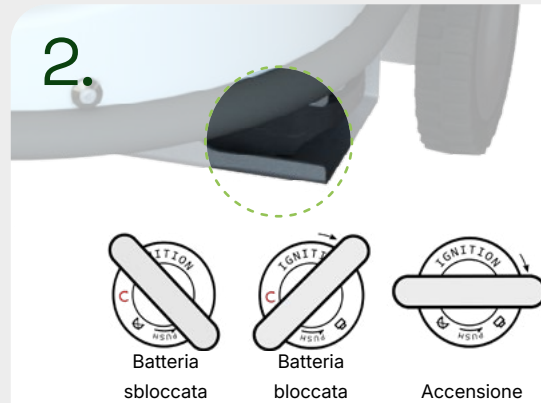
1.



Collegare la batteria

- A.** Introdurre con attenzione la batteria nel robot.

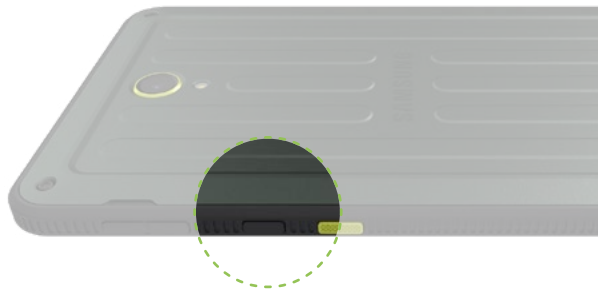
2.



Accendere il robot

- A.** Bloccare la batteria e accendere il robot con la chiave della batteria.

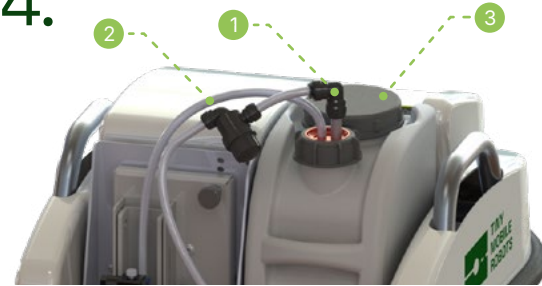
3.



Accendere il tablet

- A.** Tenere premuto il pulsante di accensione per 4 secondi finché lo schermo non si illumina.

4.



Inserire il serbatoio

- A.** Inserire il serbatoio della vernice nel supporto.
B. Inserire il tubo di aspirazione (1) e il tubo di ritorno (2) nel serbatoio della vernice.
C. Assicurarsi che il coperchio (3) sia chiuso.

i

Agitare bene il serbatoio della vernice prima dell'inserimento.

5.



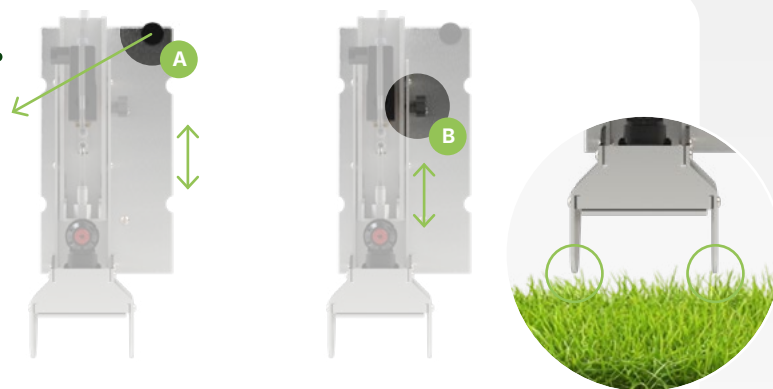
i

Per ottenere i risultati migliori, adescare il sistema di spruzzatura prima dell'uso.

Adescare il sistema di spruzzatura

- A.** Premere il pulsante giallo per adescare il sistema di spruzzatura.
B. Tenere premuto e rilasciare il pulsante blu per adescare l'ugello.
C. Premere nuovamente il pulsante giallo per spegnere la pompa.

6.



Regolare lo strumento di spruzzatura

- A.** Regolare l'altezza dello strumento di spruzzatura in modo tale che le alette di larghezza della linea tocchino la parte superiore dell'erba.
B. Regolare l'altezza dell'ugello di spruzzatura in modo tale che la vernice tocchi solo il bordo delle alette di larghezza della linea.

7.



Creare un nuovo campo

- A.** Premere +Nuovo campo per creare un nuovo campo. Quest'opzione è visualizzata quando non è stato selezionato nessun campo (per deselezionare un campo, premere un punto qualsiasi all'esterno del campo).
B. Seguire le istruzioni sullo schermo per creare il nuovo campo.

9.



Pulire dopo l'uso

- A.** Svitare il coperchio del serbatoio della vernice e rimuovere i tubi. Estrarre il tubo di ritorno blu e reinserirlo nel serbatoio. Premere il pulsante giallo. Quando la vernice non rientra più nel serbatoio, premere nuovamente il pulsante giallo.
B. Immergere il tubo di aspirazione in metallo nell'acqua e il tubo di ritorno blu in un contenitore dei residui. Premere nuovamente il pulsante giallo per risciacquare il sistema.
C. Quando dal tubo di ritorno blu esce acqua pulita, tenere premuto il pulsante blu per attivare e risciacquare l'ugello. Quando dal tubo di ritorno e dall'ugello esce acqua pulita, premere il pulsante giallo.

!

Il robot deve essere pulito seguendo queste istruzioni dopo ogni utilizzo per evitare di danneggiare il sistema di verniciatura.

8.



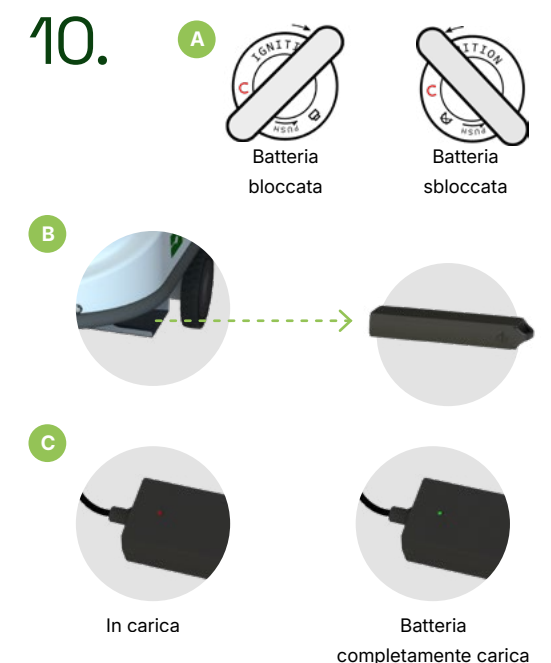
Eseguire il test e avviare il lavoro

- A.** Selezionare un campo premendo un punto qualsiasi all'interno o all'esterno del campo. Il campo diventa giallo ed è possibile selezionare Avvio, Test o Modifica.
B. Premere Test per far percorrere al robot il perimetro del campo senza tracciarlo. Sono previsti 3 diversi tipi di test:
 1. Perimetro (veloce) - Il robot percorre il perimetro del campo.
 2. Perimetro - Il robot percorre il perimetro con un livello di precisione massimo.
 3. Completa campo - Il robot percorre tutte le linee del campo.
C. Se il test ha esito positivo, premere Avvio per tracciare il campo selezionato.

i

Se il test ha esito positivo, premere Avvio per tracciare il campo selezionato.

10.



Spegnere e caricare la batteria

- A.** Girare la chiave per spegnere il robot. Premere e girare la chiave per sbloccare la batteria.
B. Rimuovere la batteria dal relativo alloggiamento.
C. Inserire il caricabatterie e caricare la batteria. La spia della batteria diventa verde quando la batteria è completamente carica.

Informazioni di sicurezza

Spiegazione dei simboli



Leggere le istruzioni prima dell'uso



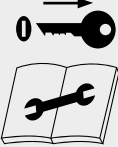
Avvertenze



Non sedersi sul robot



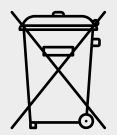
Non utilizzare dispositivi di pulizia ad alta pressione



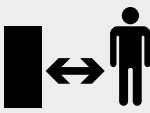
Rimuovere la chiave della batteria prima di avviare o sollevare il robot



Rischio di intrappolamento delle mani



Il prodotto deve essere inviato a un punto di raccolta specifico per il recupero e il riciclaggio



Mantenere una distanza di sicurezza dal robot mentre è in funzione

Sicurezza durante l'utilizzo

- Peso del robot (senza la vernice): 25 kg
- Peso del robot (con la vernice): 37 kg
- Attenzione! Quando il robot funziona in modalità manuale o automatica, nell'area di lavoro non devono essere presenti persone, animali od oggetti.
- L'uso del robot è consentito unicamente al personale addestrato.
- Mantenere una distanza di sicurezza dal robot mentre è in funzione. Eventuali urti con il robot possono causare lesioni personali.
- Quando il robot funziona in modalità automatica, il tablet deve essere sempre acceso.
- Durante il funzionamento, il robot deve essere sempre supervisionato.
- Assicurarsi che non vi siano tubi allentati, che potrebbero danneggiare il robot e inquinare l'ambiente.
- Non sedersi sul robot
- Caricare il robot unicamente con contenitori di vernice.

In caso di incidente (procedura guidata)

1

Premere il pulsante Stop

2

Rimuovere la batteria dal robot

3

Rimuovere la chiave della batteria

4

Mettere in sicurezza l'area

5

Informare TinyMobileRobots

Precauzioni di sicurezza per la batteria

- Caricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione. Il caricabatterie deve essere collegato a una presa di rete (100-240 VCA, 50-60 Hz).
- La batteria deve essere ricaricata mentre è collegata al robot.
- La batteria deve essere ricaricata solo dopo il raffreddamento, al chiuso, in un luogo separato, ben ventilato e a temperatura ambiente, e deve essere sempre sorvegliata durante la ricarica.
- Per la ricarica della batteria del robot e del tablet, utilizzare sempre caricabatterie, cavi e batterie approvati da TinyMobileRobots. Caricabatterie non approvati potrebbero causare l'esplosione della batteria o danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare batterie che sono state esposte a urti o altre forme di danni esterni. Il mancato rispetto di questa misura di sicurezza comporta il rischio di esplosione della batteria.
- Non sottoporre la batteria a usi impropri di natura meccanica o elettrica (ad esempio non incenerirla, aprirla, deformarla, tranciarla, schiacciarla, bucarla, smontarla, cambiarne la polarità, sovraccaricarla, sovra-scaricarla o cortocircuitarla).
- Non sottoporre la batteria a pressioni dell'aria estremamente basse, che potrebbero causare esplosioni o la fuoriuscita di gas o liquido infiammabile.
- Non esporre la batteria a temperature superiori a 70 °C.
- Non esporre la batteria alla luce solare diretta per periodi prolungati.
- Non esporre la batteria a condizioni di umidità per periodi prolungati e non immergerla in acqua o altri liquidi.
- Conservare la batteria in un luogo separato e ben ventilato, non esposto a umidità e sbalzi di temperatura.

Manutenzione

Pulizia, manutenzione e riparazione

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, rimozione di ostruzioni, controllo, ispezione, sostituzione di componenti o sollevamento, spegnere il robot con la chiave della batteria (la chiave deve essere rimossa dalla batteria).
- Non utilizzare sistemi di pulizia ad alta pressione, che potrebbero danneggiare il robot.
- Assicurarsi di eseguire sempre la procedura di pulizia al termine di ogni utilizzo. La mancata pulizia può causare difetti non coperti da garanzia.
- Non utilizzare liquidi corrosivi o diluenti per pulire il sistema di tubazioni.
- Fare attenzione a non tirare o schiacciare i cavi mentre si collega o si scollega lo strumento di spruzzatura.
- Modelli dotati di antenna GNSS: non collocare carichi sull'antenna GNSS (ad esempio, quando si inclina il robot) onde evitare di danneggiare l'antenna stessa.
- Non utilizzare ricambi non approvati da TinyMobileRobots.
- Il robot deve essere conservato a una temperatura minima di 5 gradi Celsius / 41 gradi Fahrenheit in un luogo asciutto.
- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo erraneo. Contattare TinyMobileRobots per ricevere assistenza per la sostituzione della batteria.

Manutenzione periodica

✓

Pulire il sistema di verniciatura con acqua calda ogni settimana e prima di riporre il robot (ad esempio il venerdì prima del fine settimana)

✓

Controllare la pressione degli pneumatici ogni settimana, compresa la ruota anteriore

✓

Verificare che la forcella della ruota sterzante si muova liberamente

✓

Controllare la presenza di perdite. In caso di perdite, controllare il fissaggio dei tubi

✓

Controllare il fissaggio dei tubi

✓

Verificare che non vi siano ostruzioni nell'alloggiamento della batteria

Snabbstartsguide

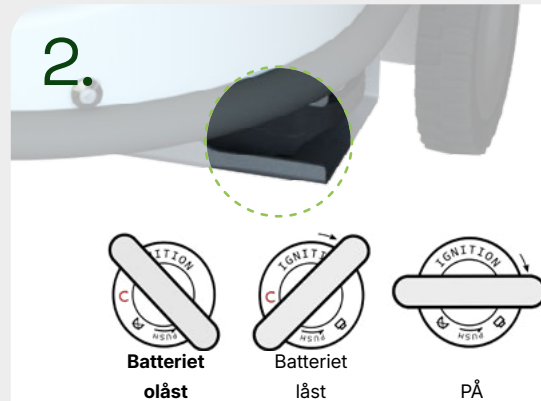
1.



Sätt i batteri

A. Skjut in batteriet i roboten försiktigt.

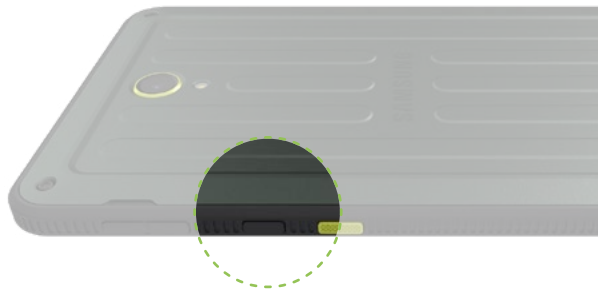
2.



Slå på roboten

A. Lås fast batteriet och slå på roboten med batterivredet.

3.



Slå på plattan

A. Tryck och håll nere strömbrytarknappen i 4 sekunder tills skärmen tänds.

4.



Montera färgbehållare

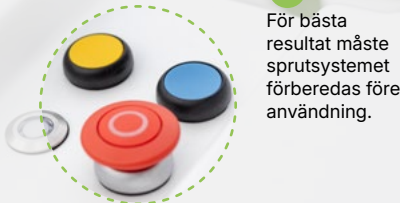
A. Sätt i färgbehållaren i hållaren.

B. Sätt i sugslangen (1) och returslangen (2) i färgbehållaren.

C. Se till att locket (3) sitter fast.

i Skaka färgbehållaren ordentligt innan du sätter i den.

5.



i För bästa resultat måste sprutsystemet förberedas före användning.

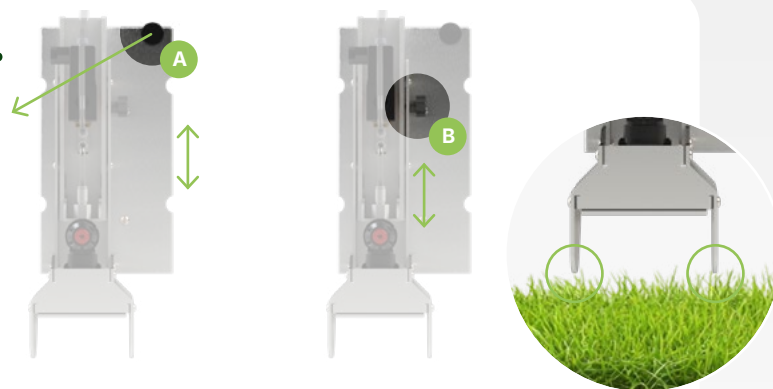
Förbered sprutsystemet

A. Tryck på den gula knappen för att förbereda sprutsystemet.

B. Tryck, håll nere och släpp den blå knappen för att förbereda munstycket.

C. Tryck på den gula knappen en gång till för att stänga av pumpen.

6.



Justera sprutverktyget

A. Justera höjden på sprutverktyget så att linjbreddsplattorna vidrör gräsets överkant.

B. Justera höjden på sprutmunstycket så att färgstrålen precis når linjbreddsplattornas kant.

7.



Skapa en ny plan

A. Tryck på +Ny plan för att skapa en ny plan. Det här alternativet visas när ingen plan är vald (avmarkera en plan genom att trycka utanför planen).

B. Följ instruktionerna på skärmen för att skapa en ny plan.

8.



Testa och starta en plan

A. Välj en plan genom att trycka var som helst på eller inom planen. Planen blir gul och du kan nu Starta, Testa eller Modifiera planen.

B. Tryck på Testar för att roboten ska köra runt på planen utan att måla linjer. Det finns 3 olika typer av test:

1. Ytterlinjer (snabb) – Kör runt planens ytterlinjer.
2. Ytterlinjer – Kör runt planens ytterlinjer med maximal precision.
3. Hala planen – Kör längs planens alla linjer.

C. Om testet var lyckat, tryck på Start och roboten målar upp den valda planen.

i Om målstolparna är fasta måste testtypen Fullständig plan väljas.

9.



Rengöring efter användning

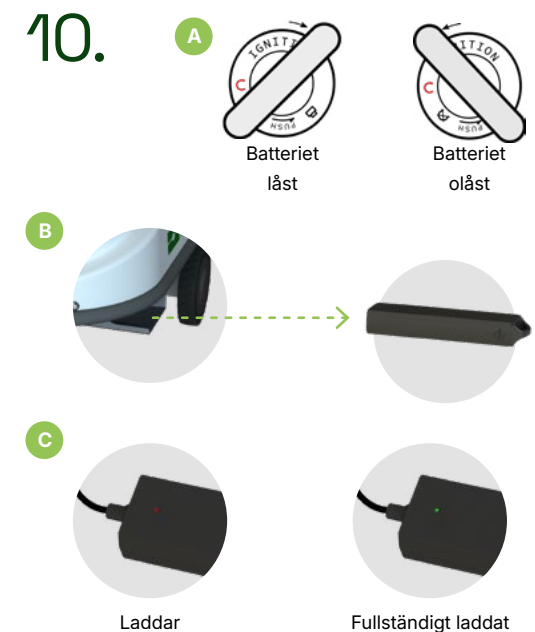
A. Skruva av locket på behållaren och ta bort slangarna. Ta den blå returslangen och sätt tillbaka den i behållaren. Tryck på den gula knappen. Tryck åter på den gula knappen när färgen slutat flöda tillbaka till behållaren.

B. Placera metallsugslangen i vatten och den blå returslangen i en restbehållare. Tryck på den gula knappen för att skölja ur systemet.

C. Tryck och håll nere den blå knappen när rent vatten kommer ur den blå returslangen. Detta aktiverar och sköljer ur munstycket. Tryck på den gula knappen när rent vatten kommer ur returslangen och munstycket.

! Roboten måste rengöras enligt dessa instruktioner efter varje användning för att förhindra skador på färgsystemet.

10.



Stäng av och ladda batterierna

A. Vrid vredet för att stänga av roboten. Tryck och vrid vredet för att frigöra batteriet.

B. Ta ut batteriet ur batterihållaren.

C. Anslut laddaren och ladda batteriet. Batterilampan lyser grönt när batteriet är fulladdat.

Säkerhetsinformation

Förklaring av symboler



Läs instruktionerna
före användning



Varning



Åk inte på roboten



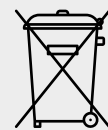
Använd inte
högtryckstvättar



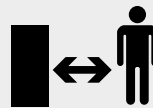
Ta bort batterivredet
innan du arbetar med
eller lyfter roboten



Risk för att fastna med
handen



Produkten
måste tas till en
återvinningsanläggning
när den ska kasseras



Håll ett säkert avstånd
från roboten när den är
i drift

Säkerhet under drift

- Robotens vikt (utan färg): 25 kg
- Robotens vikt (med färg): 37 kg
- Varning! Inga människor, djur eller föremål får befinna sig i arbetsområdet när roboten körs i manuellt eller automatiskt läge.
- Endast utbildad personal får hantera roboten.
- Håll ett säkert avstånd till roboten när den är i drift. Om någon blir påkörd av roboten kan det innebära personskador.
- Plattan måste alltid vara påslagen när roboten körs i automatiskt läge.
- Roboten får inte lämnas utan uppsikt när den körs.
- Försäkra dig om att inga slangar hänger löst eftersom de kan skada roboten eller förorena miljön.
- Åk inte på roboten.
- Ladda inte roboten med något annat än en färgbehållare fylld med färg.

I händelse av olycka (steg för steg)

1

Tryck på
Stoppknappen

2

Ta bort
batteriet från
roboten

3

Ta bort
batterivredet

4

Säkra
området

5

Informera
TinyMobileRobots

Åtgärder för batterisäkerhet

- Batteriet får endast laddas med den medföljande laddaren. Laddaren måste anslutas till 100–240 VAC, 50–60 Hz.
- Batteriet får endast laddas när det är anslutet till roboten.
- Batteriet får endast laddas efter att det har svalnat, inomhus i ett separat rum med separat ventilation vid normal rumstemperatur och det ska alltid övervakas under laddning.
- Använd alltid laddare, kablar och batterier som är godkända av TinyMobileRobots när robotbatteriet och plattan laddas. Icke godkända laddare kan få batteriet att explodera och skada enheterna.
- Ladda inte batterier som har utsatts för kraftiga stötar eller andra yttre skador. Batteriet kan explodera om denna säkerhetsföreskrift inte följs.
- Utsätt inte batteriet för mekanisk eller elektrisk påverkan (t.ex.: utsätta för eld, öppna, deformera, kapa, krossa, punktera, demontera, ändra polaritet, överladda, tvinga snabb urladdning, kortsluta).
- Utsätt inte batteriet för extremt lågt lufttryck, då det kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer över 70 °C.
- Exponera inte batteriet för solljus under längre perioder.
- Utsätt inte batteriet för fuktiga förhållanden under en längre period och doppa det inte i vätska.
- Förvara batteriet i ett separat rum med separat ventilation. Rummet ska vara torrt med små temperaturförändringar.

Underhåll

Rengöring, underhåll och reparationer

- Stäng av roboten med hjälp av batterivredet (vredet ska tas bort från batteriet) före underhåll, rensning av blockering, kontroll, inspektion, byte av en komponent eller lyft.
- Använd inte högtryckstvättar på roboten vid rengöring eftersom det kommer att skada den.
- Kom ihåg att alltid gå igenom rengöringsprocessen efter varje användning. Om roboten inte rengörs korrekt efter användning kan det orsaka skador som inte omfattas av garantin.
- Använd inte korrosiva eller lösningsmedelsbaserade vätskor för rengöring av slangsystemet.
- Iaktta försiktighet när sprutverktyget fästs eller tas loss så att inga kablar lossnar eller kläms.
- Modeller utrustade med GNSS-antenn: Utsätt inte GNSS-antennen för fysisk påverkan (t.ex. när roboten lutas) eftersom det kan skada denna.
- Använd inte reservdelar som inte är godkända av TinyMobileRobots.
- Roboten måste förvaras vid en temperatur på minst 5 °C i ett torrt rum.
- Kontakta TinyMobileRobots för vägledning om batteriet måste bytas – risk för explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ.

Regelbundet underhåll



Rengör färgsystemet med varmt vatten varje vecka och före förvaring (t.ex. fredag före helg)



Kontrollera däcktrycket varje vecka, inklusive framhjulet



Kontrollera att framhjulsgaffeln roterar fritt



Kontrollera om det finns läckor, och om sådana finns, kontrollera att alla slangar sitter fast



Kontrollera att slangar sitter fast



Kontrollera att batterilådan inte är blockerad



For Troubleshooting visit
help.tinymobilerobots.com

If there is still a problem remaining, please
contact TinyMobileRobots in case of malfunction.

tinymobilerobots.com
info@tinymobilerobots.com



600-1087-01